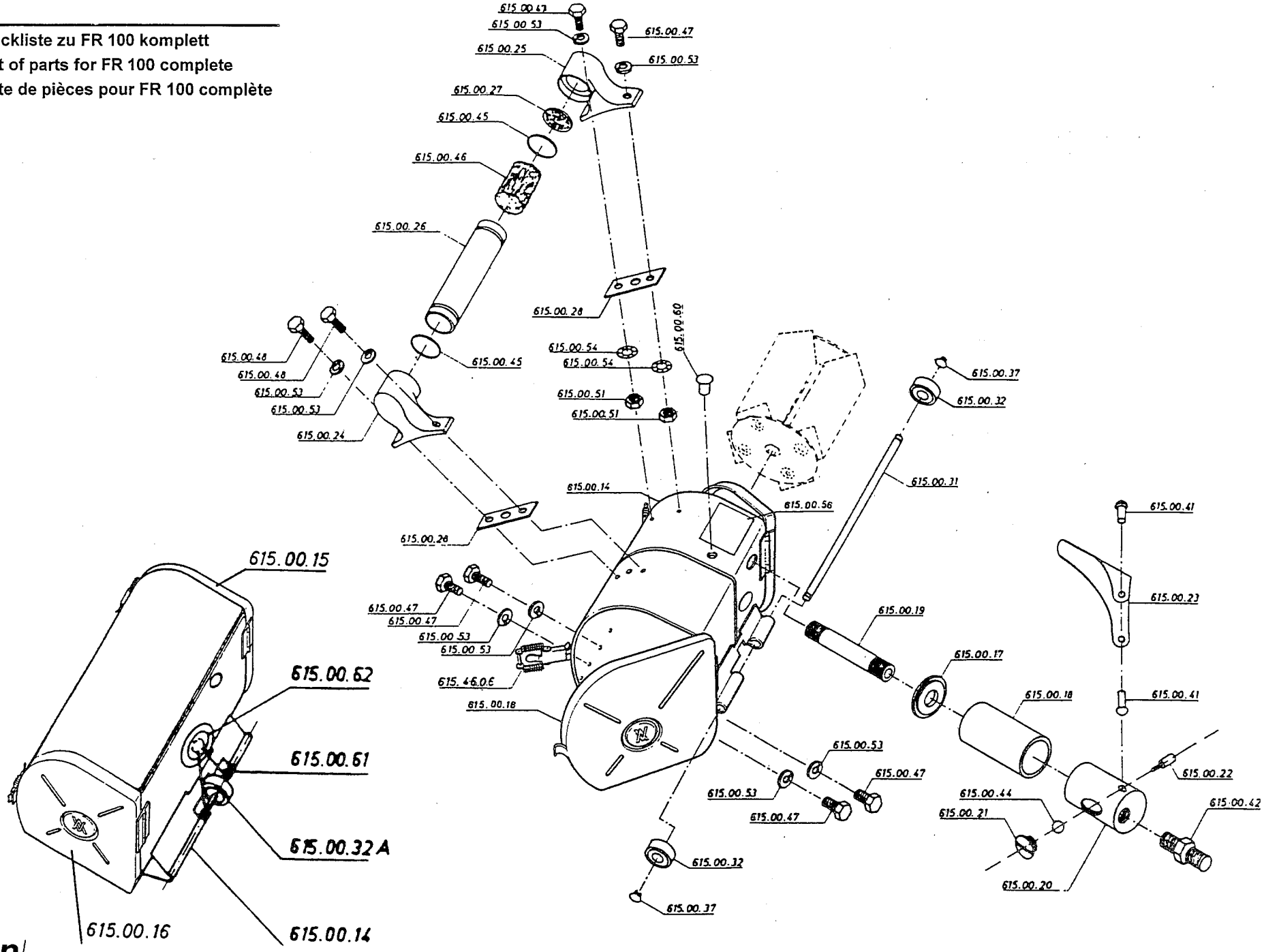
FR 100

617.00.00: Stückliste zu FR 100 komplett
List of parts for FR 100 complete
Liste de pièces pour FR 100 complète



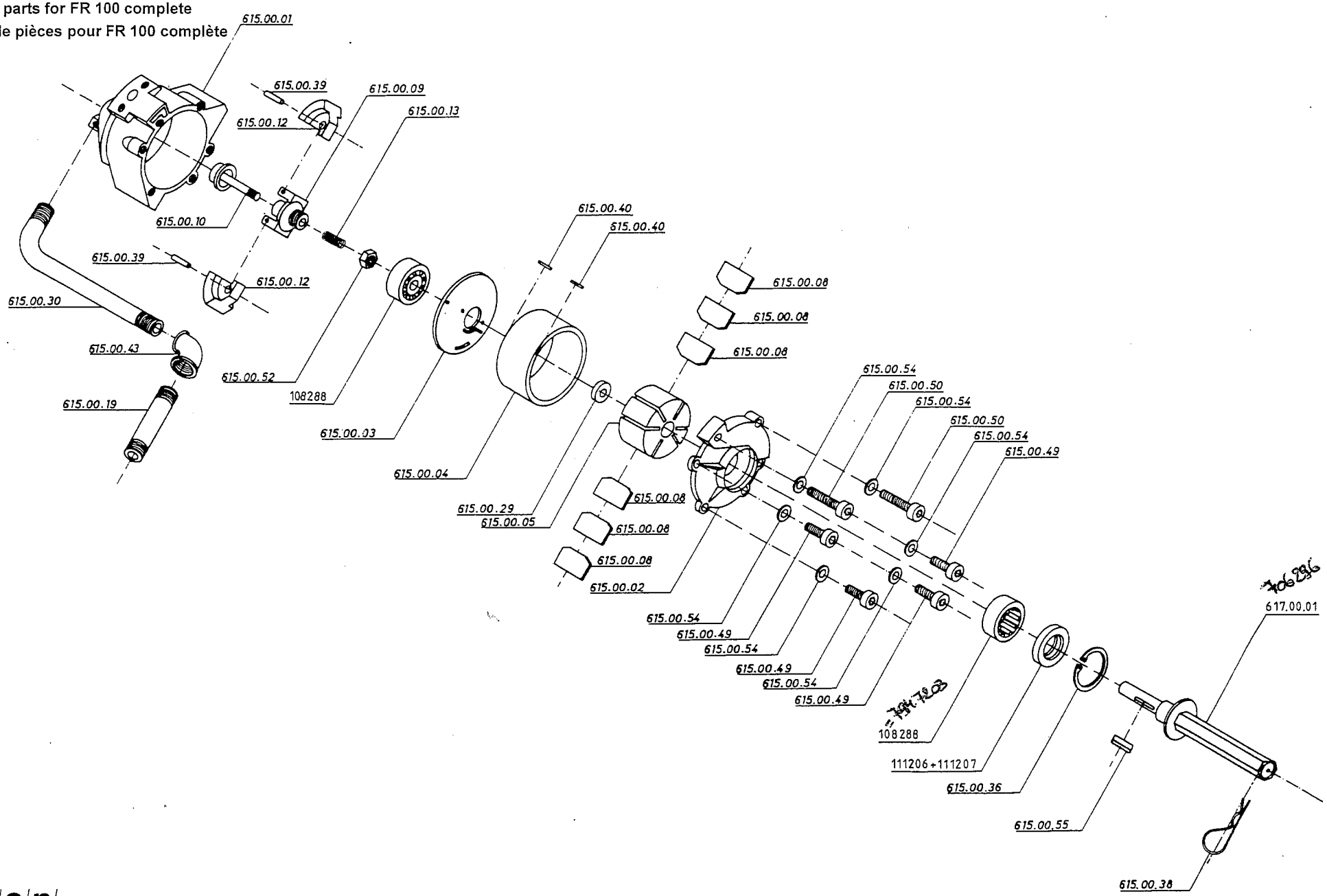
Von Arx AG - Gelterkinderstrasse 24 - 4450 Sissach/Schweiz - Telefon: +41 61 976 44 44 - Telefax +41 61 976 44 55

FR 100

617.00.00: Stückliste zu FR 100 komplett

List of parts for FR 100 complete

Liste de pièces pour FR 100 complète



von arx

Von Arx AG - Gelterkinderstrasse 24 - 4450 Sissach/Schweiz - Telefon: +41 61 976 44 44 - Telefax +41 61 976 44 55

FR 100

Revision Juli 1998

617.00.00: Stückliste zu FR 100 komplett
List of parts for FR 100 complete
Liste de pièces pour FR 100 complète

Position-Nr.	Bestell-Nr. Order-No. N° de cde	Bezeichnung	Description	Description	Bemerkung Remark. Remarque	Anzahl je Maschine Qty per machine Nombre par machine
615.00.01	700891	Motorgehäuse	Motor housing	Boitier moteur		1
615.00.02	700892	Deckel vorne	Cover front	Couvercle avant		1
615.00.03	700893	Deckel hinten	Cover rear	Couvercle arrière		1
615.00.04	700894	Statorbüchse	Stator bush	Cylindre de turbine		1
615.00.05	700895	Rotor	Rotor	Rotor		1
617.00.01	700896	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire		1
615.00.08	700897	Lamelle	Rotor vane	Palette		6
615.00.09	700898	Regler-Gehäuse	Regulateur casing	Boitier de regulateur		1
615.00.10	700899	Welle mit Schieber	Shaft with gate valve	Axe porte-soupape avec vanne		1
615.00.12	700901	Regler-Gewicht	Regulateur weight	Masselotte de regulateur		2
615.00.13	700902	Druckfeder zu Regler	Pressure spring	Ressort de regulateur		1
615.00.14	700903	Gehäusemantel mit 2 Deckel	Housing chromium steel	Carter en acier inoxydable		1
615.00.15	700904	Deckel	Housing cover chromium steel	Couvercle en acier inoxydable		1
615.00.16	700905	Deckel	Housing cover chromium steel	Couvercle en acier inoxydable		1
615.00.17	700906	Scheibe zu Handgriff	Disk for handle	Bague de poignée		1
615.00.18	700907	Handgriff zu Ventil	Valve handle	Support de poignée de soupape		1
615.00.19	700908	Anschlussstutzen	Connection branch	Tube de raccordement		1
615.00.20	700909	Ventilkörper	Valve body	Corps de soupape		1
615.00.21	700910	Ventilschraube	Valve screw	Vis de soupape		1
615.00.22	700911	Ventilstössel	Valve stem	Percuteur de soupape		1
615.00.23	700912	Abzugbügel	Start lever	Gachette		1
615.00.24	700913	Griffstütze links	Handle support left	Support gauche de poignée		1
615.00.25	700914	Griffstütze rechts	Handle support right	Support droit de poignée		1

von arx

Von Arx AG - Gelterkinderstrasse 24 - 4450 Sissach/Schweiz - Telefon: +41 61 976 44 44 - Telefax +41 61 976 44 55

617.00.00: Stückliste zu FR 100 komplett
List of parts for FR 100 complete
Liste de pièces pour FR 100 complète

Position-Nr.	Bestell-Nr. Order-No. N° de cde	Bezeichnung	Description	Description	Bemerkung Remark Remarque	Anzahl je Maschine Qty per machine Nombre par machine
615.00.26	700915	Handgriff	Handle	Poignée		1
615.00.27	700916	Lochscheibe	Baffle disc	Bague d'échappement		1
615.00.28	700917	Dichtung zu Griffstütze	Gasket to handle support	Joint de support de poignée		2
615.00.29	700918	Distanzring	Spacer ring	Entretoise		1
615.00.30	700919	Anschlussrohr	Connection tube	Tuyau de raccordement		1
615.00.31	700920	Achse	Axle	Axe porte-roues		1
615.00.32	108272	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6300-2RS	2
108288	108288	Zylinderrollenlager	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindriques	NU 303 EC	2
111207	111207	Stützscheibe	Supporting disk	Disque de support	Ø 46.8 x 26 x 0.4	1
111206	111206	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Joint d'arbre porte-tambour	Ø 24 x 47 x 7 (Domsel)	1
615.00.36	100623	Sicherungsring für Bohrung	Safety ring	Circlips	Ø 47	1
615.00.37	103311	Sicherungsring für Wellen	Safety ring	Circlips	Ø 10	2
615.00.38	108379	Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort d'arret	Ø 3	1
615.00.39	108413	Nadelrolle	Needle pin	Galet à pointeau	NR 3 x 17.8	2
615.00.40	108341	Spannstift	Locking pin	Goupille élastique	Ø 2 x 10	2
615.00.41	108144	Hammerschraube	Hammer screw	Clou cannele à tête	6 x 10	2
615.00.42	700931	Anschlussnippel	Connection nipple	Raccord		1
615.00.43	109342	Bogen	Angle fitting	Coude de raccordement	G 3/8 x 1/4 "	1
615.00.44	109343	Stahlkugel	Steel ball	Bille de soupape en acier	Ø 10	1
615.00.45	109344	O-Ring	O-ring	Joint o-ring	Ø 37.1 x 1.6	2
615.00.46	700935	Stahlwatte	Steel wool	Ouate d'acier		1
615.00.47	102332	6kt-Schraube	Hexagonal screw	Vis à tête hexagonale	M 6 x 16	6
615.00.48	103768	6kt-Schraube	Hexagonal screw	Vis à tête hexagonale	M 6 x 25	2

FR 100

Revision Juli 1998

617.00.00: Stückliste zu FR 100 komplett
List of parts for FR 100 complete
Liste de pièces pour FR 100 complète

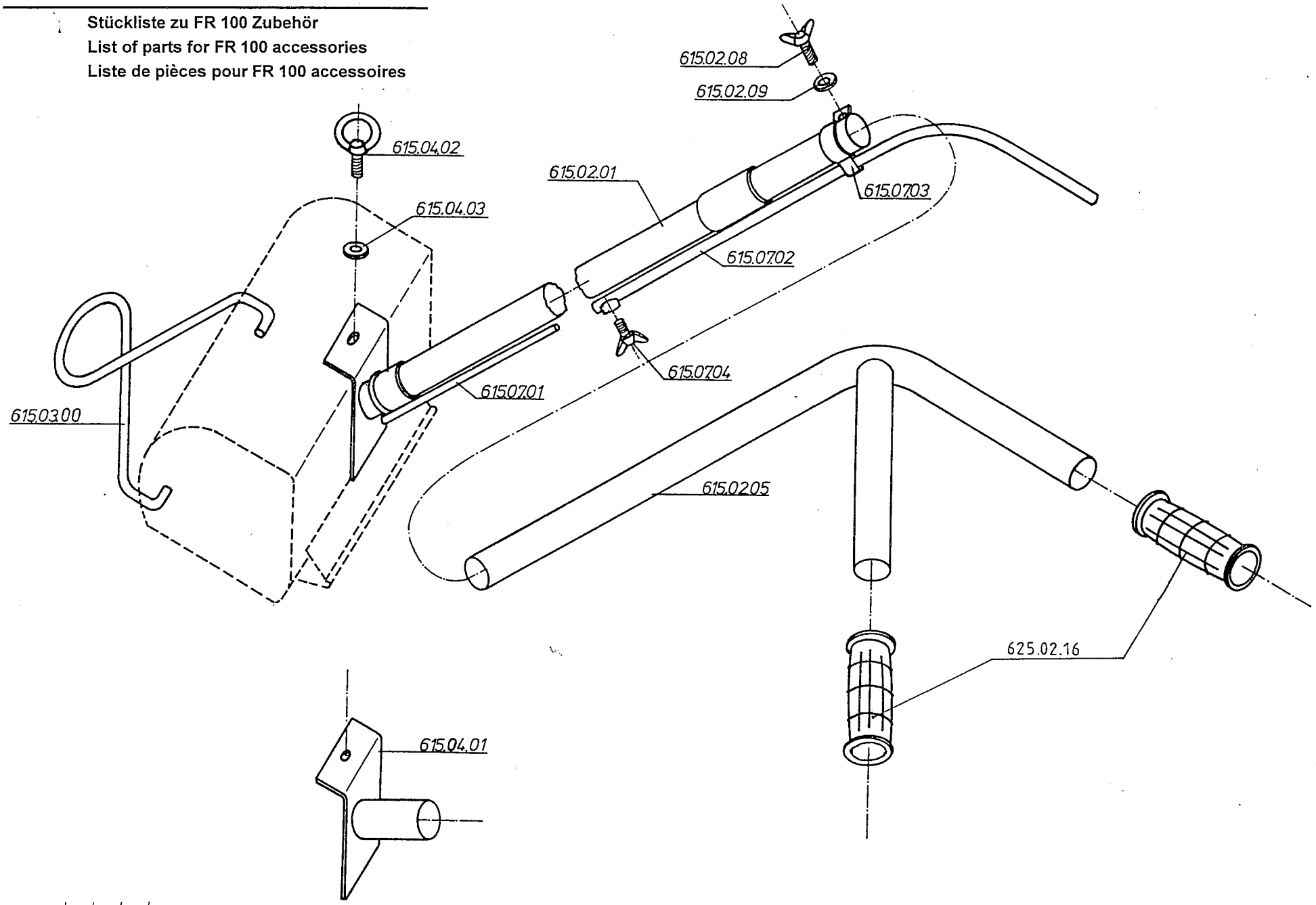
Position-Nr.	Bestell-Nr. Order-No. N° de cde	Bezeichnung	Description	Description	Bemerkung Remark Remarque	Anzahl je Maschine Qty per machine Nombre par machine
615.00.49	100301	Zylinderschraube mit Innensechskant	Allen screw	Vis à six pans creux	M 6 x 16	4
615.00.50	101860	Zylinderschraube mit Innensechskant	Allen screw	Vix à six pans creux	M 6 x 25	4
615.00.51	102334	6kt-Mutter	Hexagonal nut	Ecrou à tête hexagonale	M 6 x 0.8 d	2
615.00.52	108691	Sicherungsmutter	Stop nut	Stop écrou	M 3	1
615.00.53	100302	Federring	Spring ring	Rondelle de blocage	M 6	16
615.00.54	100616	Rippenscheibe	Safety washer	Rondelle élastique nervurée	M 6 Typ S	8
615.00.55	107997	Federkeil	Spring key	Clavette à rainure	5 x 5 x 28	1
615.00.56	700945	Abziehbild	Sticker	Autocollant		1
615.00.57	700946	Typenschild	Type plate	Plaquette d'identification		1
615.00.58	108214	Pop-Blindniete	Pop rivet	Rivet aveugle pop	TAP/D 320 2.4	4
615.00.59	700948	Stützring	Buck-up to wd. ring	Bague de support		1
615.00.60	700949	Schutzstopfen	Protection plug	Bouchon de protection		1
615.00.61	700950	Torsionsfeder	Seeger spring	Ressort evantail		1
615.00.62	700951	Verschlusskappe	Screwed cap	Chape de fermeture		1
615.46.06	701020	Spannverschluss	Seal lock	Obturateur	USN 60-35	2
615.08.00	**700998**	**Trommel komplett (Siehe separates Blatt)**	**Drum complete (see separate sheet)**	**Tambour complèt (voire feuille séparée)**		

von arx

Von Arx AG - Gelterkinderstrasse 24 - 4450 Sissach/Schweiz - Telefon: +41 61 976 44 44 - Telefax +41 61 976 44 55

FR 100

Stückliste zu FR 100 Zubehör
List of parts for FR 100 accessories
Liste de pièces pour FR 100 accessoires



von arx

Von Arx AG - Gelterkinderstrasse 24 - 4450 Sissach/Schweiz - Telefon: +41 61 976 44 44 - Telefax +41 61 976 44 55

FR 100

Revision Oktober 2000

Dateiname:

617_Zubehör

Stückliste zu FR 100 Zubehör

List of parts for FR 100 accessories

Liste de pièces pour FR 100 accessoires

Position-Nr.	Bestell-Nr. Order-No. N° de cde	Bezeichnung	Description	Description	Bemerkung Remark Remarque	Anzahl je Maschine Qty per machine Nombre par machine
615.02.00	**700968**	**Lande kompl.**	**Handle bar assembled**	**Support assemblé**		**1**
615.02.01	700969	Landenrohr	Handle tube	Tube de manche		1
615.02.05	700970	Griffrohr	Handle bar	Tube porte-poignees		1
615.02.08	108029	Flügelschraube	Wing screw	Vis à ailettes		1
615.02.09	100618	Federring	Spring ring	Rondelle ressort	M 8	1
625.02.16	109355	Kunststoffgriff	Plastic grip	Poignee caoutchouc		2
615.07.01	700994	Auslösegestänge	Trigger bar	Barrede degagement		1
615.07.02	700995	Auslöserohr	Trigger tube	Tube de degagement		1
615.07.03	701320	Klemmbride	Clamp	Bride de serrage		1
615.07.04	108025	Flügelschraube	Wing screw	Vis à ailettes		1
615.03.00	**700975**	**Aufhängebügel**	**Hanger**	**Etrier de suspension**		**1**
615.04.00	**700976**	**Staubsaugerstutzen kompl.**	**Dust vent branch assembled**	**Raccord d'aspiration assemblé**		**1**
615.04.01	700977	Staubsaugeranschluss	Dust vent connection	Raccord d'aspiration		1
615.04.02	107152	Ringschraube	Ring screw	Vis à anneau	M 8	1
615.04.03	109406	Spannscheibe leicht	Spring ring	Rondelle élastique bombée	M 8	1

VON ARX AG – Gelterkinderstrasse 24 – 4450 Sissach / Schweiz - Telefon +41 61 976 44 44 – Telefax +41 61 976 44 55